

**Zmluva o poskytnutí vybraných údajov  
z Informačného systému geodézie, kartografie a katastra a  
sublicenčná zmluva**

č. MPRV SR: 193/2017-220/MPRV SR

č. Spracovateľ: 50/2017/ÚKSÚP

uzavretá podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov (ďalej len „Obchodný zákonník“), zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov (ďalej len „autorský zákon“) v spojení so zákonom č. 215/1995 Z. z. o geodézii a kartografii v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o geodézii a kartografii“), vyhláškou Úradu geodézie, kartografie a katastra Slovenskej republiky č. 300/2009 Z. z. ktorou sa vykonáva zákon č. 215/1995 Z. z. o geodézii a kartografii v znení neskorších predpisov (ďalej len „vyhláška č. 300/2009 Z. z.“), v spojení so zákonom č. 275/2006 Z. z. o informačných systémoch verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 275/2006 Z. z.“) a zákonom č. 3/2010 Z. z. o národnej infraštruktúre pre priestorové informácie v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 3/2010 Z. z.“) (ďalej len „Zmluva“)

medzi:

Názov: **Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka  
Slovenskej republiky**  
Sídlo: Dobrovičova 12, 812 66 Bratislava  
IČO: 00156621  
DIČ: 2021291382  
Zastúpený: Ing. Jaroslav Regec, generálny tajomník služobného úradu  
Zodpovedná osoba: Ing. Peter Hudec, PhD.

(ďalej len „MPRV SR“),

a

Názov: **Ústredný kontrolný a skúšobný ústav poľnohospodársky v Bratislave**  
Sídlo: Matúškova 21, 833 16 Bratislava  
IČO: 00 156 582  
DIČ: 2021023026  
Zastúpený: Ing. Peter Rusňák, PhD.  
Zodpovedná osoba: Mgr. Jakub Bojo

(ďalej len „Spracovateľ“),  
(MPRV SR a Spracovateľ spolu ďalej len „strany Zmluvy“).

## **Čl. I**

### **Úvodné ustanovenia**

1. MPRV SR uzatvorilo s Geodetickým a kartografickým ústavom Bratislava dňa 25.5.2017 Dohodu o spoločnom využívaní súborov a služieb priestorových údajov a o poskytovaní vybraných údajov z Informačného systému geodézie, kartografie a katastra č. 11/2017-220/MPRV SR, ktorá tvorí Prílohu č. 1 tejto Zmluvy (ďalej len ako „Dohoda“). Podľa Čl. II ods. 3 Dohody je MPRV SR oprávnené na základe písomnej zmluvy, poskytnúť Dielo podľa Čl. II bodu 1 Dohody právnickej osobe v jeho zakladateľskej/zriaďovateľskej pôsobnosti t. j. Spracovateľovi.
2. Spracovateľ je právnickou osobou v zriaďovateľskej pôsobnosti MPRV SR v súlade s Čl. II bod 3 Dohody.
3. Informačný systém geodézie, kartografie a katastra je informačným systémom verejnej správy podľa zákona č. 275/2006 Z. z.
4. Informačný systém geodézie, kartografie a katastra obsahuje:
  - a) informačný systém geodetických základov,
  - b) informačný systém katastra nehnuteľností,
  - c) základnú bázu údajov pre geografický informačný systém.
5. Geodetický a kartografický ústav Bratislava (ďalej aj ako „GKÚ“) je podľa § 19 ods. 2 zákona o geodézii a kartografii prevádzkovateľom informačného systému geodézie, kartografie a katastra.

## **Čl. II**

### **Predmet Zmluvy**

1. MPRV SR sa zaväzuje Spracovateľovi bezodplatne poskytnúť vybrané údaje z Informačného systému geodézie, kartografie a katastra v takom rozsahu, v akom budú MPRV SR poskytnuté od GKÚ a to najmä:
  - a) všetky kategórie základnej bázy údajov pre geografické informačné systémy (ďalej len „ZBGIS“) z celého územia Slovenskej republiky (49 035 km<sup>2</sup>) vo vektorovom tvare vo formáte ESRI GDB v súradnicovom systéme JTSK,
  - b) operát štátneho mapového diela: Základná mapa Slovenskej republiky v mierke 1:10 000, 1:25 000, 1:50 000 v rastrovom tvare vo formáte TIFF+TFW (farebná a čiernobiela forma) z celého územia Slovenskej republiky,(ďalej len „Dielo“).

Spracovateľ sa zaväzuje využívať Dielo na plnenie svojich úloh v zmysle Čl. III bod 1 Zmluvy.
2. MPRV SR týmto zároveň udeľuje Spracovateľovi časovo obmedzenú a nevýhradnú licenciu na použitie Diela (ďalej len „sublicencia“) podľa podmienok stanovených v Zmluve.

### Čl. III

#### Účel použitia Diela a odovzdanie Diela

1. Spracovateľ použije Dielo na účel plnenia úloh rezortu MPRV SR, ktoré mu vyplývajú z projektov MPRV SR a príslušných právnych predpisov, a to najmä no nie výlučne:
  - zákon č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov,
  - zákon č. 229/1991 Zb. o úprave vlastníckych vzťahov k pôde a inému poľnohospodárskemu majetku v znení neskorších predpisov,
  - zákon č. 504/2003 Z. z. o nájme poľnohospodárskych pozemkov, poľnohospodárskeho podniku a lesných pozemkov a o zmene niektorých zákonov v znení neskorších predpisov,
  - vyhláška Ministerstva pôdohospodárstva Slovenskej republiky č. 249/2008, ktorou sa ustanovujú podrobnosti o spôsobe vedenia evidencie pozemkov v znení neskorších predpisov,
  - zákon č. 330/1991 Zb. o pozemkových úpravách, usporiadaní pozemkového vlastníctva, pozemkových úradoch, pozemkovom fonde a o pozemkových spoločenstvách v znení neskorších predpisov,
  - nariadenie vlády č. 238/2010 Z. z., ktorým sa ustanovujú podrobnosti o podmienkach prenájmania, predaja, zámenny a nadobúdania nehnuteľností Slovenským pozemkovým fondom v znení neskorších predpisov.

Spracovateľ je oprávnený použiť Dielo výhradne v rozsahu svojej územnej a agendovej pôsobnosti, a to najmä no nie výlučne na nasledovný účel:

- a) na evidenciu pozemkov,
  - b) na vyhotovovanie nájomných a iných zmlúv s vlastníkami,
  - c) na vyhotovovanie podkladov pre zámenu pozemkov so SPF,
  - d) na majetkovoprávne vysporiadanie užívacieho a vlastníckeho práva s vlastníkami pozemkov.
2. Dielo bude Spracovateľovi poskytované prostredníctvom http servera zriadeného GKÚ. MPRV SR je povinné oznámiť GKÚ IP adresu, z ktorej bude Spracovateľ k údajom pristupovať, a tiež meno a priezvisko oprávnenej osoby (vrátane kontaktných informácií).
  3. Na zabezpečenie povinnosti MPRV SR voči GKÚ v zmysle bodu 2 tohto článku, je Spracovateľ povinný MPRV SR bezodkladne po výzve oznámiť IP adresu, z ktorej bude Spracovateľ k Dielu pristupovať.

### Čl. IV

#### Rozsah sublicencie

1. MPRV SR je oprávnené v zmysle Čl. III bod. 3 Dohody udeliť Spracovateľovi súhlas na použitie Diela (ďalej len „sublicenciu“), a to za podmienok stanovených Dohodou.

2. MPRV SR v súlade s bodom 1 tohto článku udeľuje Spracovateľovi sublicenciu na použitie Diela na dobu určitú a v rozsahu osobitnej licenčnej zmluvy uzatvorenej medzi MPRV SR a GKÚ (ďalej aj ako „Poskytovateľ licencie“) v zmysle Čl. II bod 2 Dohody. Za dobu určitú sa považuje doba, pre ktorú bola osobitná licencia udelená MPRV SR Poskytovateľom licencie v zmysle Čl. IV bod. 1 Dohody, ktorá začína plynúť dňom nadobudnutia účinnosti tejto Zmluvy.
3. MPRV SR udeľuje Spracovateľovi sublicenciu na použitie Diela na účel definovaný v Čl. III Zmluvy a Spracovateľ sa zaväzuje použiť Dielo na uvedený účel a v rozsahu svojej činnosti. Použitie Diela alebo jeho časť na iný účel je Spracovateľ oprávnený len s predchádzajúcim súhlasom MPRV SR a Poskytovateľa licencie, udeleným formou písomného dodatku k Zmluve.
4. Spracovateľ nie je oprávnený Dielo alebo jeho časť poskytnúť, zverejniť ani sprístupniť iným fyzickým alebo právnickým osobám v súlade s § 21 ods. 6 zákona o geodézii a kartografii.

## **Čl. V**

### **Podmienky použitia Diela**

1. Spracovateľ je povinný pri používaní Diela zachovať nezmenený obsah Diela.
2. Výsledný produkt a každá jeho rozmnoženina vytvorená Spracovateľom musí obsahovať doložku:
  - a) v prípade použitia Diela podľa Čl. II bod. 1. písm. a) Zmluvy: „ZBGIS®, Úrad geodézie, kartografie a katastra Slovenskej republiky“, č. GKÚ: 109-102-2657/2016 a dátum aktuálnosti údajov,
  - b) v prípade použitia Diela podľa Čl. II bod. 1. písm. b) Zmluvy: „Mapový podklad © Úrad geodézie, kartografie a katastra Slovenskej republiky“ a č. GKÚ: 109-102-2657/2016.
3. Spracovateľ berie na vedomie, že autorské práva k Dielu požívajú ochranu v zmysle príslušných ustanovení autorského zákona, ako aj zákona č. 300/2005 Z. z. Trestný zákon v znení neskorších predpisov. Autorské práva k Dielu neprechádzajú na Spracovateľa.
4. Spracovateľ sa zaväzuje nepoužiť informácie a dokumenty získané v súvislosti s plnením Zmluvy na iný účel, ako je uvedený v Čl. III bod 1 Zmluvy.
5. MPRV SR je oprávnené kontrolovať dodržiavanie ustanovení Zmluvy a Spracovateľ je povinný poskytnúť kontrolným orgánom MPRV SR potrebnú súčinnosť.

## Čl. VI

### Odmena za udelenie sublicencie

1. MPRV SR udeľuje Spracovateľovi sublicenciu k Dielu **bezodplatne** podľa § 11 ods. 3 písm. a) zákona o geodézii a kartografii alebo podľa § 3 ods. 4 písm. e) zákona č. 275/2006 Z. z. a podľa § 9 zákona č. 3/2010 Z. z.

## Čl. VII

### Spôsob ukončenia Zmluvy

1. Zmluva sa uzatvára na dobu trvania Dohody medzi MPRV SR a GKÚ, a to odo dňa nadobudnutia účinnosti Zmluvy, pričom dňom zániku Dohody zaniká aj táto Zmluva.
2. Zmluvu možno predčasne ukončiť jedným z nasledujúcich spôsobov:
  - a) písomnou dohodou uzatvorenou medzi stranami Zmluvy,
  - b) písomným vypovedaním Zmluvy MPRV SR, aj bez uvedenia dôvodu, pričom výpovedná lehota je tri mesiace a začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená Spracovateľovi,
  - c) odstúpením od Zmluvy zo strany MPRV SR najmä v prípade podstatného porušenia Zmluvy zo strany Spracovateľa a v prípade nepodstatného porušenia Zmluvy, keď Spracovateľ neodstráni porušenie v primeranej lehote určenej MPRV SR. Za podstatné porušenie tejto Zmluvy sa považuje porušenie akejkoľvek povinnosti vyplývajúcej z Čl. III a V Zmluvy.
3. Odstúpenie od Zmluvy musí mať písomnú formu a musí sa v ňom uviesť dôvod odstúpenia. Účinky odstúpenia od Zmluvy nastanú dňom doručenia odstúpenia druhej strane Zmluvy.
4. V prípade ukončenia Zmluvy dohodou alebo vypovedaním nezaniká povinnosť strán Zmluvy dodržať všetky záväzky, ktoré vznikli pred ukončením Zmluvy.

## Čl. VIII

### Záverečné ustanovenia

1. Písomnosti podľa Zmluvy sa doručujú na adresy strán Zmluvy uvedené v záhlaví Zmluvy alebo na inú adresu písomne oznámenú stranou Zmluvy druhej strane Zmluvy. Všetky takéto písomnosti sa doručujú poštou vo forme doporučenej zásielky, pričom ak v Zmluve nie je uvedené inak, pre plynutie lehôt a posúdenie právnych účinkov jednotlivých písomných právnych úkonov je rozhodujúci deň prevzatia písomnosti adresátom vyznačený na doručení. Ak sa zásielka z akéhokoľvek dôvodu vráti odosielateľovi, považuje sa deň jej vrátenia za deň doručenia písomnosti, a to aj vtedy, ak sa adresát o odoslaní zásielky a jej prípadnom uložení na pošte nedozvedel. Zásielka sa považuje za doručenú aj dňom odmietnutia jej prevzatia adresátom.

2. Práva a povinnosti Zmluvou zvlášť neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka, autorského zákona a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov platných na území Slovenskej republiky.
3. Zmluva sa vyhotovuje v šiestich vyhotoveniach s platnosťou originálu, pričom MPRV SR obdrží tri vyhotovenia Zmluvy a Spracovateľ obdrží tri vyhotovenia Zmluvy.
4. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu stranami Zmluvy a účinnosť v deň nasledujúci po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.
5. Strany Zmluvy vyhlasujú, že Zmluvu uzatvorili slobodne a vážne, nie v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok, prečítali si ju, porozumeli jej a nemajú proti jej forme a obsahu žiadne výhrady, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.
6. Neoddeliteľnú súčasť Zmluvy tvorí:  
Príloha č. 1:  
Dohoda o spoločnom využívaní súborov a služieb priestorových údajov a o poskytovaní vybraných údajov z Informačného systému geodézie, kartografie a katastra

V Bratislave, dňa .....

V Bratislave, dňa .....

.....  
Ing. Peter Rusňák, PhD.  
generálny riaditeľ  
Ústredný kontrolný a skúšobný ústav  
poľnohospodársky Bratislava

.....  
Ing. Jaroslav Regec  
generálny tajomník služobného úradu  
MPRV SR